



Notice of Program Accessibility
Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973
Title II of the Americans with Disabilities Act of 1990

Federal Law requires that Denver Health and Hospital Authority "*adopt and implement procedures to ensure that disabled persons, including persons with impaired vision or hearing, can obtain information as to the existence and location of services, activities, and facilities that are accessible to and usable by disabled persons.*" (45 C.F.R. § 84.22(f)).

Denver Health and Hospital Authority (DHHA) and all of its programs and activities are accessible to and useable by disabled persons, including persons who are deaf, hard of hearing, or blind, or who have other sensory impairments. Access features include:

- Convenient off-street parking designated specifically for disabled persons.
- Curb cuts and ramps between parking areas and buildings.
- Level access into first floor level with elevator access to all other floors.
- Fully accessible offices, meeting rooms, bathrooms, public waiting areas, cafeteria, patient treatment areas, including examining rooms and patient wards.
- A full range of assistive and communication aids provided to persons who are deaf, hard of hearing, or blind, or with other sensory impairments. There is no additional charge for such aids. Some of these aids include:
 - Qualified sign language interpreters for persons who are deaf or hard of hearing.
 - A twenty-four hour (24) telecommunication device (TTY/TDD) which can connect the caller to all extensions within the facility and/or portable (TTY/TDD) units, for use by persons who are deaf, hard of hearing, or speech impaired.
 - Readers and taped material for the blind and large print materials for the visually impaired.
 - Flash cards, alphabet boards, and other communication boards.
 - Assistive devices for persons with impaired manual skills.

If you require any of the aids listed above, or any other accessibility or communication aids, please tell the receptionist, your nurse, or your care provider.



Section 504 GRIEVANCE PROCEDURE
Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973
Title II of the Americans with Disabilities Act of 1990

It is Denver Health and Hospital Authority (DHHA) policy not to discriminate on the basis of disability. No otherwise qualified handicapped individual shall, solely by reason of his/her handicap, be excluded from the participation in, be denied the benefits of, or be subjected to discrimination under any DHHA program or activity.

DHHA has adopted an internal grievance procedure for prompt and equitable resolution of complaints alleging any action prohibited by Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973 (29 U.S.C. §§ 794 et. seq.) or the Americans with Disabilities Act (42 U.S.C. §§ 12131 et. seq.). The Laws and Regulations may be examined in the office of the Director of Risk Management, who coordinates DHHA's efforts to comply with Section 504 of the Rehabilitation Act. Any person who believes she or he has been subjected to discrimination on the basis of disability may file a grievance under this procedure. It is against the law for DHHA to retaliate against anyone who files a grievance or cooperates in the investigation of a grievance.

Grievance Procedure:

Grievances must be submitted within 90 days of becoming aware of the alleged discriminatory action. The grievance must be submitted to the Section 504 Coordinator, Director of Risk Management, 660 Bannock Street, M.C. 5015, Denver, CO 80204. The complaint must be in writing, and it must state: the name and address of the person filing it, the problem or action alleged to be discriminatory, and the remedy or relief sought.

The Section 504 Coordinator or designee will conduct an investigation. This investigation may be informal, but it will be thorough. All interested persons will have an opportunity to submit evidence relevant to the complaint. The Section 504 Coordinator will issue a written decision on the grievance within 30 days after its filing. The Section 504 Coordinator will maintain the records relating to such grievances.

The person filing the grievance may appeal the Section 504 Coordinator's decision by writing to the Chief Medical Officer at 660 Bannock Street, M.C. 0278, Denver, Colorado 80204 within 15 days of receiving the Section 504 Coordinator's decision. The Chief Medical Officer will issue a written decision in response to the appeal no later than 30 days after its filing.

DHHA, through its Section 504 Coordinator, will make appropriate arrangements to ensure that disabled persons are provided other accommodations if needed to participate in this grievance process. Such arrangements may include, but are not limited to, providing interpreters for the deaf, providing taped cassettes of material for the blind, or assuring a barrier-free location for the proceedings.

The availability and use of this grievance procedure does not prevent a person from filing a complaint of discrimination on the basis of disability with the U. S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights.

Aviso sobre accesibilidad del programa

Sección 504 de la Ley de Rehabilitación (Rehabilitation Act) de 1973

Título II de la Ley para estadounidenses con incapacidades (Americans with Disabilities Act) de 1990

La ley federal exige que Denver Health and Hospital Authority "*adopte e implemente procedimientos para asegurar que las personas incapacitadas, incluyendo las personas con dificultades de visión o audición, puedan obtener información con respecto a la existencia y ubicación de servicios, actividades e instalaciones que son accesibles y pueden ser usadas por personas incapacitadas.*" (45 C.F.R. § 84.22(f)).

Denver Health and Hospital Authority (DHHA) y todos sus programas y actividades son accesibles y pueden ser usados por personas incapacitadas, incluyendo personas que son sordas, tienen dificultades de audición, son ciegas o tienen otras incapacidades sensoriales. Las facilidades de acceso incluyen:

- Estacionamiento específicamente designado para personas incapacitadas convenientemente ubicado fuera de la calle.
- Bordes de acera rebajados y rampas entre las áreas de estacionamiento y los edificios.
- Acceso de nivel al primer piso y acceso por ascensor a todos los otros pisos.
- Acceso total a oficinas, salas de reunión, baños, salas de espera públicas, cafetería, áreas de tratamiento de pacientes, incluyendo las salas de exámenes y salas de pacientes.
- Se proporciona una amplia gama de servicios auxiliares y de comunicación para las personas sordas, con dificultades de audición, ciegas, o que tienen otras incapacidades sensoriales. No se cobran costos adicionales por dichos servicios. Algunos de estos servicios auxiliares son:
 - Intérpretes calificados del lenguaje de señas para personas sordas o que tienen dificultades de audición.
 - Un dispositivo de telecomunicación disponible las veinticuatro horas (24) (TTY/TDD) que puede conectar a la persona que llama con todas las extensiones dentro de la institución y/o unidades portátiles (TTY/TDD), para ser usadas por las personas sordas, con dificultades de audición o incapacidad del habla.
 - Materiales grabados o de lectura para ciegos y materiales con tipos de letra grandes para personas con dificultades de visión.
 - Tarjetas didácticas, pizarrones alfabéticos, y otros pizarrones de comunicación.
 - Dispositivos asistenciales para personas con dificultades en las habilidades manuales.

Si usted necesita alguno de los servicios que se describen anteriormente, por favor dígaselo a la recepcionista, a su enfermera o a su proveedor de atención médica.

Por favor comuníquese con la Coordinadora de la Sección 504, 660 Bannock Street, M.C. 5015, Denver, CO 80204, si tiene preguntas o inquietudes con respecto a este Aviso.



Sección 504 PROCEDIMIENTO PARA RECLAMOS

Sección 504 de la Ley de Rehabilitación (Rehabilitation Act) de 1973

Título II de la Ley para estadounidenses con incapacidades (Americans with Disabilities Act) de 1990

Denver Health and Hospital Authority (DHHA) tiene una política de no discriminar por incapacidad. Las personas con incapacidades que llenen todos los demás requisitos, no deberán ser excluidas, únicamente a causa de su incapacidad, de participar en todos los programas y actividades de DHHA, no se les deberá negar los beneficios de los mismos, ni ser objeto de discriminación con respecto a dichos programas y actividades.

DHHA ha adoptado un procedimiento interno de reclamos para la resolución oportuna y equitativa de los reclamos con respecto a acciones prohibidas de acuerdo con la Sección 504 de la Ley de Rehabilitación (Rehabilitation Act) de 1973 (29 U.S.C. §§ 794 et. seq.) o la Ley de estadounidenses con incapacidades (Americans with Disabilities Act, 42 U.S.C. §§ 12131 et. seq.). Las Leyes y Reglamentos pueden ser examinados en la oficina de la Coordinadora de la Sección 504, que coordina el trabajo de DHHA para asegurar el cumplimiento de la Sección 504 de la Ley de Rehabilitación. Si una persona cree que ha sido objeto de discriminación por razones de incapacidad puede presentar un reclamo utilizando este procedimiento. Es contra la ley que DHHA tome represalias contra una persona que haya presentado un reclamo o que coopere en la investigación de un reclamo.

Procedimiento para reclamos:

Los reclamos se deben enviar dentro de un plazo de 90 días a partir del momento en que se conoce la presunta acción discriminatoria. El reclamo debe ser enviado a la Coordinadora de la Sección 504, 660 Bannock Street, M.C. 5073, Denver, CO 80204. El reclamo se debe presentar por escrito y debe indicar el nombre y la dirección de la persona que lo presenta, el problema o la acción que se considera discriminatoria y la reparación o ayuda que se solicita.

La Coordinadora de la Sección 504 o la persona designada por ella, llevará a cabo una investigación. Esta investigación podrá ser informal, pero será exhaustiva. Todas las personas interesadas tendrán la oportunidad de enviar las pruebas pertinentes al reclamo. La Coordinadora de la Sección 504 emitirá una decisión por escrito con respecto al reclamo en un plazo de 30 días después de su presentación. La Coordinadora de la Sección 504 guardará los registros relacionados con dichos reclamos.

La persona que presenta el reclamo podrá apelar la decisión de la Coordinadora de la Sección 504 mediante una comunicación por escrito al Jefe Médico (Chief Medical Officer), a 660 Bannock Street, M.C. 0278, Denver, Colorado 80204, en un plazo de 15 días después de recibir la decisión de la Coordinadora de la Sección 504. El Jefe Médico emitirá una decisión por escrito en respuesta a la apelación máximo 30 días después de su presentación.

DHHA, a través de su Coordinadora de la Sección 504, hará los arreglos correspondientes para asegurar que se brinde a las personas incapacitadas las facilidades necesarias para participar en este proceso de reclamo. Dichos arreglos pueden incluir, entre otros, los requeridos para proporcionar intérpretes para los sordos, materiales grabados en casete para los ciegos, o para asegurar ubicaciones libres de obstáculos para el proceso.

La disponibilidad y el uso de este procedimiento para reclamos no impide a la persona presentar una denuncia por discriminación por incapacidad en el Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE.UU., Oficina de Derechos Civiles (U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights).